

## СЛОВО ЗАСНОВНИКА



**Наталія Хвостова**  
Керівник редакції «У кожен двір»,  
Директор Благодійного фонду  
«Разом з Кернел»

### Дорогі читачі!

У кожного своя осінь. Для когось вона дощова та прохолодна, а у когось — наповнена теплом, затишком і безліччю корисних справ. Як завжди, на шпальтах газети ми розповідаємо про ті приємні моменти, досягнення й перемоги, які здобули громади сіл Полтавщини, Сумщини та Харківщини, втілюючи в життя важливі соціальні проекти спільно з агропідприємствами компанії Кернел та Благодійним фондом «Разом з Кернел».

Розпочнемо з добрих справ, реалізованих з думкою про дітей та молодь. Нещодавно за фінансової участі підприємства «Вишневе-Агро» (Кернел) та Благодійного фонду пройшло облаштування відкосів у приміщенні школи с. Денисівка (Оржицький р-н, Полтавська обл.). Підприємство «Мрія» (Кернел) направляло фінанси на проведення поточних ремонтних робіт у кабінетах навчально-виховного комплексу с. Доманів (Лозівський р-н, Харківська обл.). Також дане підприємство спільно з БФ «Разом з Кернел» з нагоди відкриття дошкільного підрозділу при НВК с. Олійники (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) презентувало закладу корисні подарунки — праску та бойлер. Для того щоб покращити якість та здешевити харчування у школі села Броварки (Глобінський р-н, Полтавська обл.), підприємство «Юнігрейн-Агро» (Кернел) систематично виділяє кошти на оплату продуктів харчування. Крім того, Кернел профінансував придбання меблів для школи с. Савинці (Оржицький р-н, Полтавська обл.) та проект зі встановлення огорожі навколо дитячого майданчика с. Пустовари (Решетилівський р-н, Полтавська обл.). Детальніше про вищеперераховані справи — на шпальтах видання.

Продовжили кернелівці допомагати громадам сіл Полтавщини та Харківщини в упорядкуванні доріг. Неодноразово ми розповідали про ремонти транспортних артерій, які проводилися за фінансового сприяння агропідприємств Компанії. Наразі до Вашої уваги — розповідь про те, як приводиться до ладу дорожнє покриття на території Шевченківської сільради (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) й Тарасівської сільради (Гребінківський р-н, Полтавська обл.).

До речі, Кернел також профінансував встановлення нової автобусної зупинки в с. Орільське (Сахновщинський р-н, Харківська обл.). Тепер чекати на транспорт, зокрема на шкільний автобус, можна в безпечних і затишних умовах.

А ще представники Кернел не залишилися осторонь звернень медичних установ Харківщини. Йдеться про встановлення котла у фельдшерсько-акушерському пункті с. Надеждине (Сахновщинський р-н) та вхідних дверей в амбулаторії с. Олександрівка (Лозівський р-н.).

Також підприємство «Вишневе-Агро» (Кернел) та Благодійний фонд на прохання громад Савинської та Чевельчанської сільрад, що в Оржицькому районі Полтавщини, виділили кошти на проведення заходів до Дня людей похилого віку.

Традиційно у випуску Ви знайдете чимало цікавої та потрібної інформації, вакансії агропідприємств Кернел, а також історії тих, хто будує свою кар'єру в Компанії.

Тож запрошуємо у цікавий вир новин та подій!

**Всім миру, злагоди  
та плідних результатів у справі  
відродження українських  
сіл і містечок!**

### МЕДИЧНА СФЕРА

З метою підтримки закладів охорони здоров'я в сільській місцевості АГРОПІДПРИЄМСТВА КОМПАНІЇ КЕРНЕЛ ТА БФ «РАЗОМ З КЕРНЕЛ» реалізують програму «Медицина, доступна селянину». У її рамках у ФАПі с. Надеждине встановлено котел, а в амбулаторії с. Олександрівка — вхідні двері.



### БЛАГОУСТРІЙ

Нині в селах існує безліч проблем, які стосуються благоустрою та інфраструктури. Найактуальніша з них — відсутність якісних доріг. Наразі до Вашої уваги — розповідь про те, як приводиться до ладу дорожнє покриття на території Шевченківської (Харківщина) й Тарасівської сільради (Полтавщина).



### ОСВІТНІЙ ПРОСТІР

Жоден номер нашої газети не обходиться без матеріалів про соціальні проекти, які агропідприємства Кернел та БФ «Разом з Кернел» реалізують з думкою про дітей. Йдеться про підтримку сільських навчальних закладів. Сьогодні до Вашої уваги — чергова порція добрих справ Компанії.



# У кожен ДВІР

Д Ж Е Р Е Л О Я К І С Н О Ї І Н Ф О Р М А Ц І Ї

Газета виходить за підтримки  
Компанії Кернел

№ 18 (18)

10 листопада 2017 р.

## КЕРНЕЛ

## ШАНОВНІ АГРАРІЇ!

**ПРИЙМІТЬ НАЙЦИРІШІ ВІТАННЯ  
З НАГОДИ ДНЯ ПРАЦІВНИКА  
СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА!**

Сільське господарство в нашій країні — це основа економіки, запорука стабільності й упевненості в майбутньому. Аграрії завжди славилися своєю самовідданістю та професіоналізмом. Завдяки Вашим старанням, наполегливому та вмілому господарюванню нарощуються обсяги виробництва зерна та іншої сільськогосподарської продукції, підвищується конкурентоспроможність і забезпечується стабільний експортний потенціал держави.

Нехай і надалі всі наші починання увінчуються успіхом. Щоб, незважаючи ні на що, ми залишалися дбайливими господарями, які вміють працювати, впроваджувати новітні технології, виробляти продукцію для внутрішнього та світового ринків. Нехай дні будуть ясними, ниви рясними, а дощі — вчасними.

**Міцного здоров'я та сімейного затишку!**

**З повагою, компанія Кернел**

## ПРАВДА В ЦИФРАХ

Згідно з даними Держстату, міграційний рух населення у І-ІІІ кварталі 2017 року в Україні становить (осіб):

	Кількість прибулих	Кількість вибулих	Міграційний приріст, скорочення (-)
Україна	221 185	218 165	3020
Полтавська обл.	9850	10 119	-269
Сумська обл.	9378	9608	-230
Харківська обл.	35 942	28 217	7725

Свої зауваження та пропозиції надсилайте на адресу:  
**01001, м. Київ, а/с 50,  
та на e-mail:  
u-kozhen-dvir@ukr.net  
з приміткою  
«У кожен двір»;  
тел. (044) 461-88-65**

Телефон гарячої лінії  
**0-800-50-10-59**



## ◆ СТАТИСТИКА РЕГІОНУ

ЯКОЮ Є СЕРЕДНЯ  
ЗАРПЛАТА ПОЛТАВЦІВ  
У 2017 РОЦІ?

Полтавщина посіла сьоме місце за рівнем середньої зарплати.

У Державній службі статистики України оприлюднили рейтинг середньомісячної заробітної плати за регіонами з початку 2017 року, Полтавщина посіла в ньому сьоме місце. Так, за дев'ять місяців цього року середня заробітна плата на Полтавщині становить 6328 грн. Такий результат вище, ніж на Харківщині, але кияни цього року отримували більшу зарплатню, ніж полтавці.

Найвища середня зарплатня — у Києві: 10 719 грн, у Донецькій області: 7456 грн та у Київській: 6948 грн. Найнижча — на Тернопільщині: 5338 грн. Харківська область опинилася на 11-му місці серед регіонів України за показником середньої зарплати на одного штатного працівника.

ЗАРОБІТНА ПЛАТА  
ТА СТАН ЇЇ ВИПЛАТИ  
НА ПІДПРИЄМСТВАХ  
СУМСЬКОЇ ОБЛАСТІ

Головне управління статистики у Сумській області повідомляє: у вересні 2017 року на підприємствах, в установах та організаціях Сумщини було зайнято 204,8 тис. осіб проти 212,6 тис. осіб торік.

Нарахована заробітна плата одного штатного працівника в середньому становила 6193 грн, що майже вдвічі перевищує законодавчо встановлений рівень мінімальної зарплати (3200 грн). А порівняно з вереснем 2016 року нарахована зарплата збільшилася майже на 39%.

Що стосується реальної зарплати (з урахуванням інфляції та сплачених податків), то до вересня минулого року вона зросла на 18%.

Заборгованість із виплати заробітної плати на підприємствах області упродовж вересня поточного року зменшилася на 15 млн грн і на 1 жовтня 2017 року становила 120 млн грн. При цьому 73% загальної суми боргу винні своїм працівникам економічно активні підприємства, а решта належить підприємствам-банкрутам та підприємствам, які призупинили свою діяльність.

Найбільшими боржниками із виплати зарплати є ПАТ «Сумське машинобудівне науково-виробниче об'єднання» (дві третини від загальнообласної суми заборгованості) та Конотопський механічний завод.

НА ХАРКІВЩИНІ  
ЧОЛОВІКИ ОТРИМУЮТЬ  
БІЛЬШУ ПЕНСІЮ, НІЖ  
ЖІНКИ

У Харківській області на початок року налічувалося 880 тисяч пенсіонерів. Відповідну статистику 31 жовтня до Дня працівника соціальної сфери України, який відзначають 5 листопада, опублікувало ГУ статистики в Харківській області.

За даними облуправління, на Харківщині на початок 2017 року налічувалося 880 тисяч пенсіонерів, що на 3,5% менше, ніж у відповідний період минулого року.

У середньому за місяць одному пенсіонеру було призначено 1843 грн пенсії, причому середній розмір пенсії чоловіка — 2237 грн, жінки — 1618 грн.

На обліку в органах соціального захисту перебувала 321 тисяча ветеранів праці, що на 3% менше, ніж на початок 2016 року, та 221,5 тисяч дітей війни (на 7,7% менше).

## ◆ ГАРЯЧА ТЕМА

ОСУЧАСНЕННЯ ПЕНСІЙ —  
ЗА ЄДИНИМИ ПРАВИЛАМИ

Відповідно до ухваленого закону, з 1 жовтня 2017 року буде перераховано та осучаснено всі раніше призначені пенсії за єдиними правилами обрахунку. На прохання читачів газети «У кожен двір» інформуємо, що змінилося, і як ці зміни вплинуть на життя українських пенсіонерів.

Додатково звертатися не потрібно

**ПЕРШЕ:** всі раніше призначені пенсії буде перераховано та осучаснено за єдиними правилами обрахунку незалежно від того, у якому році було призначено пенсію за матеріалами пенсійних справ із використанням:

- єдиного показника середньої зарплати за останні три роки (2014—2016) у розмірі 3764,4 грн;
- показника прожиткового мінімуму для непрацездатних громадян, встановленого на 1.12.2017 року, збільшеного на 79 грн замість такого показника станом на 1.10.2017 року (1312 грн).

При цьому всі перерахунки пенсій буде зроблено без звернень пенсіонерів.

Індексація відбуватиметься  
щороку

**ДРУГЕ важливе рішення — запровадження постійної щорічної індексації (перерахунку) пенсій. Щорічна (опосередкована) індексація пенсій з 2021 року відбуватиметься шляхом збільшення (перерахунку) середньої зарплати, з якої обчислено пенсію, на 50% зростання середньої зарплати за три попередні роки та на 50% зростання індексу споживчих цін за попередній рік.**

У 2019-2020 роках показник середньої заробітної плати (доходу) в Україні, з якої сплачено страхові внески, що застосовується для перерахунку пенсій, збільшується на коефіцієнт, що відповідає 50% показника зростання споживчих цін за попередній рік і 50% показника зростання середньої заробітної плати (доходу) в Україні, з якої сплачено страхові внески, за рік, що передує року, в якому проводиться збільшення, порівняно з роком, що передує року, який є попереднім щодо року, в якому проводиться збільшення.

Це забезпечить щорічний перерахунок пенсій для «старих» пенсіонерів і не залежатиме від рішень політиків про підвищення пенсій.

Страховий стаж —  
це важливо

**ТРЕТЄ рішення — посилення ролі страхового стажу для визначення права на пенсію.**

«Ми не підвищуємо пенсійного віку, а залишаємо право для тих, хто сумлінно працював і набув необхідного страхового стажу, вийти на пенсію після досягнення 60 років. При цьому посилюються страхові



основи системи, встановлюються більші вимоги щодо страхового стажу й закріплюється можливість із січня 2018 року виходити на пенсію тим, хто відпрацював і сплачував внески 25 і більше років», — пояснюють урядовці.

Зазначено: навіть простий розрахунок свідчить про те, що, працюючи 35 років та отримуючи мінімальну зарплату, можна заробити на мінімальну пенсію, яку отримують у середньому 18 років.

Людина, яка не працювала або працювала на себе (не сплачувала страхових внесків), більше не отримуватиме пенсію за рахунок інших і вийде на пенсію пізніше — запропоновано залишити мінімальний страховий стаж для права на пенсію на рівні 15 років (після досягнення 65 років).

Це запроваджується у зв'язку з тим, що для осіб, які працюють у тіньовому секторі, секторі неформальної зайнятості або за кордоном, передбачені всі можливості для добровільної участі в пенсійній системі і сплачування страхових внесків.

Передбачено можливість одноразової сплати страхових внесків. Можна «придбати» стаж за період, коли особа не підлягала загальнообов'язковому державному соціальному страхуванню. Сума сплаченого єдиного внеску за кожен місяць такого періоду не може бути меншою за мінімальний страховий внесок, помножений на коефіцієнт 2.

Зберігається право на достроковий вихід на пенсію для матерів, які виховали п'ятьох дітей або інвалідів з дитинства (у 50 років); військових — учасників бойових дій (55 років); ліліпутів та диспропорційних карликів (40/45 років); артистів (за наявності вислуги від 20 до 35 років); журналістів у разі поранення, контузії, каліцтва під час виконання службових обов'язків у місцях надзвичайних подій; чорнобильців (із зниженням пенсійного віку).

Скасовано обмеження для  
пенсіонерів, які працюють

**ЧЕТВЕРТЕ — скасування обмеження виплати пенсій для пенсіонерів, які працюють. Пенсіонер, який заробив собі пенсію, з 1 жовтня 2017 р. отримуватиме її в повному обсязі, продовжуючи сплачувати внески до Пенсійного фонду та податки до державного бюджету. Так держава стимулює пенсіонера залишатися на роботі якомога довше, можливо, навіть із застосуванням неповної зайнятості.**

Скасовано зменшення розміру пенсії жінкам, що скористалися правом дострокового виходу на пенсію по досягненні 55 років.

Пенсію їм виплачуватимуть у повному розмірі після досягнення ними віку, який перевищує пенсійний на кількість місяців дострокового виходу на пенсію.

Звільнення від  
невластивих видатків

**П'ЯТЕ — позбавлення солідарної пенсійної системи невластивих видатків. Для зменшення, а в перспективі й ліквідації дефіциту коштів Пенсійного фонду всі невластиві видатки системи передаються до державного бюджету. Створюється страхова пенсійна система.**

Тимчасову державну соціальну допомогу з 1.01.2018 р. по 31.12.2020 р. призначатимуть особам, які не працюють, що досягли встановленого пенсійного віку, мають страховий стаж не менше 15 років, але не набули права на пенсійну виплату, на період до набуття права на пенсію за віком у розмірі прожиткового мінімуму для осіб, які втратили працездатність.

Зміни в законодавстві спрямовано на зміцнення солідарної системи, забезпечення її прозорості й прогнозованості.

## У підсумку

**І ГОЛОВНЕ. Підвищення пенсій, яке здійснюється з жовтня 2017 року, не має інфляційного характеру й не може призвести до підвищення цін.**

«Зміни, підготовлені в уряді, спрямовано насамперед на побудову справедливої страхової пенсійної системи. Ці зміни мають поступово ліквідувати стереотип про пенсію як про те, що буде дано державою незалежно від того, працюєш ти чи ні. Пенсія — це виплата, зароблена особистою працею», — заявили урядовці та анонсували підготовку окремого законопроекту про осучаснення пенсій військовим до 1.11.2017 р., а також протягом 6 місяців з дати ухвалення закону — підготовку законопроекту про:

- запровадження професійної пенсійної системи (для окремих категорій професій, які нині мають пільгові статуси);
- порядок одержання сум пенсій, на виплату яких пенсіонер мав право, але не отримав у зв'язку з перебуванням на тимчасово не контрольованій державною владою України території.

Представники територіальних відділень Пенсійного фонду заявили про повну готовність до впровадження пенсійної реформи і проведення осучаснення українським пенсіонерам.



◆ МЕДИЧНА СФЕРА

# НА ВАРТІ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я

Для підтримки фельдшерсько-акушерських пунктів та амбулаторій у сільській місцевості агропідприємства компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» реалізують програму «Медицина, доступна селянину», у рамках якої на потреби сільських закладів охорони здоров'я за останні роки виділено мільйони гривень. Активно програма діє й на Харківщині. У серпні ми розповідали Вам про те, як підприємство «Мрія» (Кернел) та Благодійний фонд допомагали медичним закладам регіону у придбанні ліків першої необхідності.

Наразі кернелівці профінансували чергові, не менш важливі для сільської медицини проекти. Йдеться про встановлення котла у фельдшерсько-акушерському пункті с. Надеждине (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) та входних дверей а амбулаторії с. Олександрівка (Лозівський р-н, Харківська обл.). Подробиці — в коментарях.

## КОМЕНТАР

Тетяна Рябченко, фельдшер ФАП с. Надеждине

«Наш ФАП обслуговує населення двох сіл, а це близько 150 осіб. Будівлі закладу — понад 50 років. Останнім часом особливо гостро поставало питання обігріву приміщення. Адже обладнання, що було встановлене колись, рік тому вишло з ладу та не підлягало ремонту. На наше звернення надати підтримку для вирішення ситуації (придбання нового твердопаливного котла) відгукнулися представники підпри-



Підприємство «Краснопавлівський КХП» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» профінансували проект зі встановлення входних дверей в амбулаторії с. Олександрівка (Лозівський р-н, Харківська обл.)

ємства «Мрія» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». У результаті сьогодні в ФАПі з'явився сучасний опалювальний котел, що забезпечить комфортні умови перебування пацієнтів у стінах закладу. Додам, що раніше Компанія направляла кошти на придбання необхідних медикаментів. Дякуємо Кернел за турботу про життя та здоров'я селян».

## КОМЕНТАР

Лариса Косяченко, сімейна медсестра амбулаторії с. Олександрівка

«У даному приміщенні наша амбулаторія діє з 1986 року. Раніше тут був сільський клуб. Безперечно, за роки роботи ми намагалися створювати комфортні умови для перебування пацієнтів. Адже під опікою закладу перебуває понад 3 тис. осіб із понад десяти сіл регіону. Кожен із них звертається до нас зі своїми проблемами, і дуже важливо, щоб пацієнт почувався у нас затишно. Нещодавно завдяки фінансовій підтримці під-



За кошти від підприємства «Мрія» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» для ФАП с. Надеждине (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) закуплено твердопаливний котел

приємства «Краснопавлівський КХП» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» ми встановили нові входні двері. Це, безперечно, покращило теплозбереження у приміщенні медичної установи та забезпечило більш комфортні умови. Дуже вдячні Компанії за допомогу».

◆ ДОБРА СПРАВА



Підприємство «Говтва» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» направили кошти на встановлення огорожі навколо дитячого майданчика в с. Пустовари (Решетилівський р-н, Полтавська обл.)

## ТЕРИТОРІЯ ДИТЯЧОГО ДОЗВІЛЛЯ

Для агропідприємств компанії Кернел та Благодійного фонду «Разом з Кернел» завжди у пріоритеті була реалізація проектів, метою яких є покращення умов навчання, виховання, дозвілля найменших жителів підопічних сіл. Черговим доказом цього є фінансова участь підприємства «Говтва» (Кернел) та Благодійного фонду в проекті з облаштування дитячого майданчика в селі Пустовари (Решетилівський р-н, Полтавська обл.).

Попри те що в селі проживає чимало дітей — тільки тих, хто відвідує садочок та школу, — більше сотні, повноцінного дитячого майданчика тут донедавна не було. Торік за кошти сільського бюджету вдалося придбати каруселі та устаткування для їхнього облаштування. До процесу монтажу та супутніх робіт долучилися батьки та місцеві мешканці.

Цьогоріч залишалося відкритим питання обгородження території дитячого дозвілля парканом. Адже це передусім безпека малечі. — Я особисто звернувся з відповідним проханням до підприємства «Говтва» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел», — коментує очільник села Василь Микитенко. — Аграрії одразу ж відгукнулися, виділили кошти на придбання необхідних матеріалів. Наразі проходять відповідні роботи.

Варто зауважити, що підприємство «Говтва» (Кернел) та Благодійний фонд допомагають тутешній громаді у багатьох питаннях благоустрою — вивезенні сміття, розчищенні доріг від снігу тощо. Не раз підтримували й освітню сферу. Тож мешканці Пустоварів на власному досвіді переконуються в тому, що Кернел — приклад соціально відповідального бізнесу.

— Кернелівці добросовісно виконують усі взяті на себе соціальні зобов'язання, — завершує Василь Миколайович. — Вони завжди надають нам посильну підтримку у вирішенні багатьох питань. Хочеться подякувати Компанії за це та висловити сподівання на плідну співпрацю в майбутньому.

◆ ЦІКАВІ ПОДІЇ

## ДО ДНЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ

Другий місяць осені починається з особливої дати. 1 жовтня в усьому світі відзначається Міжнародний день людей похилого віку. На жаль, більшість із нас мало розуміє, хто такі літні люди й чим ми їм завдячуємо. Передусім це ті, хто піднявся на найбільші життєві вершини, звідки все бачиться більш реальним, без оман. Їхнє найбільше багатство — досвід, знання, вміння, мудрість. Але найголовніше, що це покоління тих, хто на фронті або в тилу вистояв і зробив найбільший внесок у державотворення сучасної України.

Традиційно до Дня людей похилого віку агропідприємства компанії Кернел та БФ «Разом з Кернел» презентують літнім людям — пайовикам, які мешкають на територіях підопічних сіл, — корисні подарунки, а також беруть участь в організації святкових заходів.

Так, цьогоріч підприємство «Вишневе-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» допомогли громадам Савинської та Чевельчанської сільрад, що в Оржицькому районі Полтавщини, якісно та гідно провести тематичні заходи, приурочені до свята. Віра Миколаївна Шупортяк, голова Чевельчанської сільради, розповідає, що вже третій рік поспіль у них проводяться такі святкування.

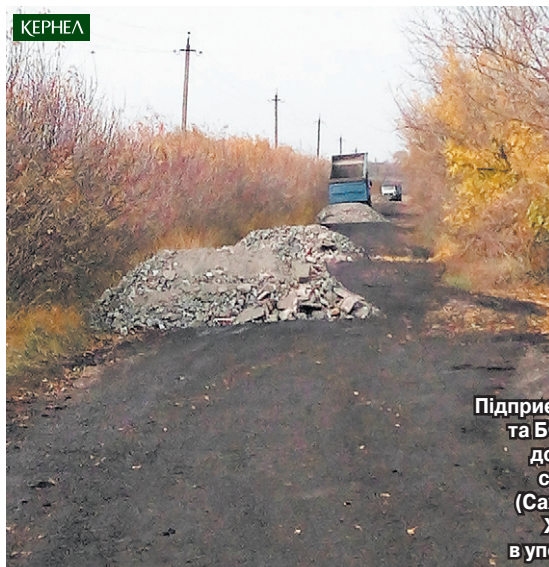
— Цього року ми організували для пенсіонерів віком від 70 до 90 років із наших сіл своєрідний блакитний вогник, — коментує наша співрозмовниця. — Захід пройшов у місцевому кафе «Калина» й зібрав понад 60 учасників.

Саме кернелівці не тільки організували транспорт для пенсіонерів та учасників художньої самодіяльності із сусідніх сіл району, а й направили кошти на оплату святкового обіду.

— Напевно, якби не фінансова та організаційна підтримка від Компанії, ми навряд чи зуміли б провести захід, — зізнається Віра Миколаївна. — А ще приємно було спостерігати за його учасниками, деякі з яких не бачилися роками. Тут були і сльози радості, і задушевні розмови, і спогади про спільну молодість. Адже для літніх людей навіть найменший прояв уваги — в радість. Тому від імені всієї громади та від себе особисто щиро дякую підприємству «Вишневе-Агро» (Кернел) та Благодійному фонду за турботу про наших пенсіонерів, тих, хто пройшов нелегкий життєвий шлях, але, незважаючи ні на що, залишився вірним принципам гуманності, патріотизму, людяності.



## ◆ БЛАГОУСТРІЙ



Підприємство «Мрія» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» допомогли громаді села Шевченкове (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) в упорядкуванні дороги

## РЕМОНТ ДОРІГ У ПРІОРИТЕТІ

Сьогодні в селах існує безліч проблем, які стосуються насамперед благоустрою та інфраструктури. Найактуальніша з них — відсутність якісних доріг. Тому агропідприємства компанії Кернел спільно з БФ «Разом з Кернел» систематично інвестують кошти в проекти, спрямовані на покращення стану транспортних артерій підопічних населених пунктів. На це витрачаються мільйони гривень.



КЕРНЕЛ

Раніше ми розповідали Вам, як кернелівці допомагають покращувати стан доріг у селах Полтавщини та Харківщини. Наразі до Вашої уваги — розповідь про те, як приводиться до ладу дорожнє покриття на територіях Шевченківської сільради (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) й Тарасівської сільради (Гребінківський р-н, Полтавська обл.).

## КОМЕНТАР

Світлана Лисенко, голова Шевченківської сільради

«Ще навесні спільно з підприємством «Мрія» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» ми розпочали впорядковувати сільські транспортні артерії. Тоді Компанія направила на ремонт дороги до місцевого цвинтаря понад 47 тис. грн. Було придбано 180 т шлаку для підсипки шляху. Також аграрії надали техніку для виконання необхідних робіт. За аналогічною схемою ми спрацювали й цього разу. Приводився до ладу відрізок дороги із Шевченкового та Кегичівки. Кернелівці закупили матеріал, виділили техніку для

його вивезення та розгортання. Вдячні Компанії за надану допомогу в ремонті доріг та за увагу до наших проблем. Приємно, що поруч працюють орендарі, які розуміють важливість своєї участі в житті села. Сподіваємося на подальшу співпрацю».

## КОМЕНТАР

Сергій Савченко, голова Гребінківської сільради

«Нещодавно за фінансування підприємства «Вишневе-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» пройшов ремонт під'їзної дороги до кладовища села Тарасівка. Саме ця ділянка шляху перебувала в аварійному стані. На всі необхідні роботи аграрії виділили близько 80 тис. грн. Додам, що паралельно з цим ремонтом за кошти сільського та районного бюджетів також проходило впорядкування доріг села. Крім того, кернелівці систематично допомагають у підвезенні учнів до школи, а торік брали участь у процесі реконструкції сільського водогону. Дякую Компанії за підтримку та допомогу!»

## ◆ ІНФРАСТРУКТУРА

## З НОВОЮ ЗУПИНКОЮ

Проблема встановлення зупинок в українських селах є досить актуальною. І це не дивно, адже щодня населеними пунктами курсують рейсові автобуси та шкільний транспорт. А місця для їхньої зупинки здебільшого не обладнані.

Нещодавно сучасна зупинка громадського транспорту з'явилися в селі Орільське (Сахновщинський р-н, Харківська обл.). На запитання «Хто допоміг фінансово реалізувати проект?» відповідь добре знають усі, адже про це подбав орендар тутешніх земель — підприємство «Краснопавлівський КХП» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел». На проект витрачено майже 28 тис. грн.

Справа в тому, що хоча рейсове автобусне сполучення в селі відсутнє, щоранку 14 діток чекають шкільного автобуса, який підвозить їх до Яковлівського НВК.

— Ще в часи, коли селом курсував громадський транспорт, на цьому місці стояла зупинка, — пояснює Наталія Драч, голова

Володимирівської сільради, до складу якої входить Орільське. — Стара конструкція розсипалася, і вже не один десяток років тут пустир. Тому наші діти досі були змушені чекати на шкільний автобус з численними незручностями. Особливо коли негода — дощ, сніг, вітер, — довго під відкритим небом, чекаючи на транспорт, не вистієш.

Тепер завдяки фінансовій підтримці Кернел та Благодійного фонду ситуація кардинально змінилася. Учні чекають на автобус у комфортних умовах. Наталія Миколаївна дякує орендарям за цю добру справу.

— Це не перший досвід співпраці з кернелівцями, — підкреслює наша співрозмовниця. — У минулих роках Компанія



КЕРНЕЛ

За фінансування підприємства «Краснопавлівський КХП» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» у с. Орільське (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) встановлено автобусну зупинку

допомагала у проекті з реконструкції тепломережі нашого Будинку культури. Крім того, кернелівці традиційно презентують діткам солодощі до новорічно-різдвяних свят, ро-

блять подарунки першокласникам до Дня знань. Дякую Кернел за те, що чують наші потреби та допомагають вирішувати проблеми.

## ДОВІДКА

**КЕРНЕЛ** — провідний і найбільший в Україні виробник та експортер соняшникової олії, ключовий постачальник сільськогосподарської продукції з регіону Чорноморського басейну на світові ринки. Кернел щороку підтверджує беззаперечне лідерство в усіх напрямках діяльності у регіонах присутності та світових рейтингах. Протягом 10 років акції Компанії торгуються на Варшавській фондовій біржі. У 2011 році IPO Кернел було визнано найкращим у країнах Центральної та Східної Європи за всю історію цієї біржі. З року в рік Компанія лідирує в рейтингах найкращих роботодавців. У 2016-му Кернел визнано найбільш прозорою Компанією галузі АПК відповідно до Індексу прозорості найбільших компаній

в Україні. У 2017 році Кернел успішно дебютував на ринку євробондів, розмістивши на Ірландській фондовій біржі п'ятирічні облігації. На частку Кернел припадає близько 8% світового виробництва соняшникової олії. Торговельні марки Компанії: «Щедрий дар», «Стожар», «Чумак Домашня», «Чумак Золота». Свою продукцію Кернел постачає у більш ніж 60 країн світу, серед основних ринків збуту — Індія, країни Євросоюзу, Єгипет і Туреччина.

Переробні потужності Кернел становлять 3,5 млн тонн насіння соняшника на рік, що дозволяє отримувати 1,5 млн тонн соняшникової олії та близько 1,3 млн тонн соняшникового шроту. Із 2010 року Кернел активно розвиває аграрний напрямок діяльності — сільгоспвиробництво. Щороку Кернел постачає на міжнародні ринки приблизно 5 млн тонн кукурудзи, пшениці, ячменю, сої та ріпаку, заку-

повуючи сільгосппродукцію у більш ніж п'яти тисяч виробників, а також вирощуючи власну продукцію на понад 600 тис. га землі.

Спільно з виробничою діяльністю проводиться тісна співпраця з громадами сіл і малих міст на території присутності агропідприємств Кернел. Основне завдання — фінансово-матеріальна підтримка громадських ініціатив, соціальної сфери населених пунктів з метою підвищення рівня життя та добробуту населення.

У 2013 році всі соціальні ініціативи Компанії об'єднали в програму підтримки територіальних громад «Разом з Кернел». Для реалізації цієї програми агропідприємства Компанії створили однойменний Всеукраїнський Благодійний фонд «Разом з Кернел».

У Полтавській області Компанія обробляє понад 90 тис. га землі в Зінківському, Котелевському, Чутівському, Решетилівському,

Кобеляцькому, Новосанжарському, Козельщинському, Глобинському, Гребінківському, Пирятинському, Чорнухинському, Кременчуцькому, Лубенському, Семенівському, Оржицькому районах та представлена підприємствами «Вишневе-Агро», «Юнігрейн-Агро», «Говтва», «Україна», АФ «Аршиця». На Харківщині Кернел обробляє понад 30 тис. га землі в Лозівському, Первомайському, Сахновщинському, Кегичівському, Нововодолазькому, Красноградському та Балаклійському районах області (підприємства «Мрія», «Краснопавлівський КХП»). У Сумській області інвестор представлений підприємством «Дружба», що обробляє поля у Великописарівському районі. На вказані підопічні території поширюються й соціальні програми Благодійного фонду.



## ◆ ОСВІТНІЙ ПРОСТІР

### КОРИСНІ ПОДАРУНКИ ДЛЯ ДИТЯЧОГО САДОЧКА

Дотепер на території Олійниківської сільради, що в Сахновщинському районі Харківщини, не було дошкільного навчального закладу. 12 вересня рішенням сесії районної ради місцеву загальну школу переформовано в навчально-виховний комплекс, на базі якого 24 жовтня було відкрито дошкільний підрозділ. Наразі заклад відвідують 18 найменших жителів села.

— Це стало для нас справді важливою подією, — коментує очільник села Андрій Митюшин. — Як не крути, а садочок є однією з найважливіших соціальних установ для сільських родин. Адже дитина проводить тут час із ровесниками, навчається й перебуває під постійним наглядом. Протягом декількох років ми спільними зусиллями намагалися вирішити це питання — й тепер маємо результат. У закладі завдяки об'єднаним зусиллям сільської влади, орендарів та спонсорів створено всі необхідні умови для виховання й розвитку малечі.

Долучилися до відкриття садочка й представники підприємства «Мрія» (Кернел) та Благодійного фонду «Разом з Кернел». Вони презентували закладу корисні подарунки — праску та бойлер для організації гарячого водопостачання.

— Приємно, що кернелівці відгукнулися на наш запит, — уточнює наш співрозмовник. — Переконаний, що в подальшому ми разом реалізуємо чимало корисних для села та його жителів справ. А наразі дякую Компанії за турботу про підрастаюче покоління.

Вихованці садочка с. Олійники (Сахновщинський р-н, Харківська обл.) дякують Кернел за корисні подарунки



Завдяки підтримці від підприємства «Мрія» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» вихованцям Доманівського НВК (Лозівський р-н, Харківська обл.) забезпечено більш комфортні умови навчання

### БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІАЛИ ДЛЯ ДОМАНІВСЬКОГО НВК

Уже не один рік громада села Доманів (Лозівський р-н, Харківська обл.) спільно з підприємством «Мрія» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» реалізують важливі соціальні проекти, у тому числі ті, що стосуються сільської освіти. Наразі тутешній навчально-виховний комплекс відвідують 84 учні, а в дошкільному підрозділі налічується 20 вихованців.

— Кернел неодноразово надавав підтримку нашому закладу, — розповідає директор НВК Наталія Леонідівна Борзьонко. — У минулих роках направлялися кошти на поточні ремонти та придбання комп'ютерної техніки. Також представники Компанії традиційно вітають першокласників з Днем знань, а решту учнів — з новорічно-різдвяними святами.

Нещодавно Компанія виділила кошти на облаштування навчальних кабінетів. Йдеться про встановлення панелей під шкільними дошками. Для цього було придбано шпаклівку, фарбу, деревинно-стружкові плити.

— Завдяки цьому нам вдалося значно покращити умови навчання дітей, а також забезпечити процес збереження приміщень, — резюмує Наталія Борзьонко. — Вдячна Кернел за увагу до проблем нашого закладу.



Підприємство «Юнігрейн-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» допомагають школі с. Броварки (Глобінський р-н, Полтавська обл.) здешевлювати та покращувати процес харчування учнів



## ДОПОМОГА СІЛЬСЬКИМ НАВЧАЛЬНИМ ЗАКЛАДАМ

Жоден номер нашої газети не обходиться без матеріалів про соціальні проекти, які агропідприємства компанії Кернел та Благодійний фонд «Разом з Кернел» реалізують з думкою про дітей. Йдеться про підтримку сільських навчальних закладів. Раніше ми вже розповідали про те, як школи та дитячі садочки Полтавщини, Сумщини та Харківщини спільно з Компанією втілюють в життя важливі справи — проводять поточні ремонти, покращують матеріально-технічну базу і стан приміщень, організовують цікаві екскурсії та поїздки. Наразі ми підготували для Вас розповіді про чергові проекти.



Підприємство «Вишневе-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» профінансували проект з облаштування відкосів у школі с. Денисівка (Оржицький р-н, Полтавська обл.)

### ОБЛАШТУВАЛИ ВІДКОСИ

Торік завдяки бюджетному фінансуванню у школі села Денисівка (Оржицький р-н, Полтавська обл.) було встановлено 19 металопластикових вікон. Проте тоді незавершеним залишилися роботи з облаштування відкосів.

Цьогоріч напередодні осінніх канікул, у жовтні, педагогічний колектив закладу та сільська влада звернулися до підприємства «Вишневе-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» з проханням посприяти у вирішенні даного питання. Компанія оперативно відреагувала на потребу та виділила кошти на придбання всіх необхідних матеріалів — гіпсокартону, шпаклівки, клею тощо.

— За тиждень завдяки Кернел ми впоралися із завданням, — коментує директор школи Валерій Пасічніченко. — Завершили всі роботи. Дуже вдячні Компанії за те, що відгукнулися на нашу потребу та допомогли втілити в життя важливу справу швидко та якісно.

Нагадаємо: на початку року «Вишневе-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» профінансували проект із часткового оновлення комп'ютерного обладнання в Денисівській школі. Йдеться про придбання ПК та принтера. Крім того, направлялися кошти на проведення Дня села. А ще Компанія взяла фінансову участь у проекті з ремонту сільського водогону.

### ВСЕ БУДЕ СМАЧНО!

Для того щоб покращити якість та здешевити харчування в школі села Броварки (Глобінський р-н, Полтавська обл.), де наразі навчається 118 дітей, керівництво навчального закладу спільно з підприємством «Юнігрейн-Агро» (Кернел) та місцевою торговельною мережею, уклавши тристоронню угоду, розпочали реалізацію відповідного проекту.

Згідно з умовами договору школа замовляє в магазині всі необхідні продукти харчування — крупи, борошно, макаронні вироби, а оплату за них здійснюють кернелівці.

— Справа в тому, що учні початкових класів (55 осіб) харчуються безкоштовно, — пояснює Світлана Семенченко, директор Броварківської ЗОШ. — Решта учнів — коштом батьків. Тому для здешевлення страв у шкільному харчоблоці для них та з метою покращення раціону ми вирішили залучити додаткові кошти, які частково покривали б затрати родин.

За такою схемою з Кернел сільська школа співпрацює з початку 2017 року. Компанія систематично перераховує відповідну суму на продукти харчування.

— Вважаю, що це гарна практика, — додає Світлана Григорівна. — Оскільки у сільських школах учні молодших класів зазвичай не оплачують харчування, а старшокласники змушені розраховуватись за нього, подібна допомога знадобилася б більшості освітніх закладів. Дякуємо Кернел за розуміння та підтримку».



## ◆ ПРОФЕСІОНАЛИ

## ВОНИ БУДУЮТЬ СВОЮ КАР'ЄРУ В КЕРНЕЛ

**Михайло Михайлович Ківітько**

- **Посада:** тракторист-машиніст с/г виробництва на підприємстві «Говтва» (Кернел), Решетилівський р-н, Полтавська обл.
- **Стаж роботи в Компанії:** 9 років

«Я отримав досвід роботи на господарстві «Говтва» (Кернел) ще задовго до того, як воно стало частиною компанії Кернел. Тож маю з чим порівнювати. Компанія надає чимало переваг для працівників. Що стосується моєї сфери, то з приходом Кернел у нас з'явилася високоефективна техніка світових брендів. Наприклад, сьогодні посів сої та озимої пшениці я здійснюю на сучасному тракторі Case 310 з сівалкою Horsch Pronto 12 NT. А під час збирання врожаю працюю на комбайні Claas Mega 360. Безперечно, ця техніка дозволяє вчасно, а головне — якісно проводити всі необхідні роботи. Вважаю, що для комбайнера та механізатора головне — відповідальність. Ти повинен розуміти, що від твоєї праці залежить чимало, у тому числі й виконання планових показників урожайності. Тому справу, якою займаєшся, треба любити й отримувати задоволення від кожного посіяного зерна. Що ж до поняття успіху, то, як на мене, бути успішним — означає бути затребуваним, потрібним, приносити користь суспільству та забезпечувати добробут своєї родини».

**Ганна Яківна Гладир**

- **Посада:** завідувач складу запасних частин на підприємстві «Юнігрейн-Агро» (Кернел), Глобинський р-н, Полтавська обл.
- **Стаж роботи в Компанії:** 9 років

«Уже майже 38 років я працюю на одному господарстві. За цей період проходило чимало реорганізацій та змін форм власності. Добре пам'ятаю, як у 1979 році, після закінчення Лубенського сільськогосподарського технікуму, отримавши спеціальність бухгалтер, я прийшла працювати у колгосп рідного села. Згодом господарство перейменували у приватне сільськогосподарське підприємство ПСП «Броварки», яке у 2008 році стало частиною компанії Кернел. 2013 рік також приніс свої зміни, ми приєдналися до підприємства «Юнігрейн-Агро» (Кернел), де я працюю й досі. Два роки тому мені запропонували позицію завідувача складу запасних частин, який розміщується на території тракторного парку Броварок. Особисто я ставлю на прихід, присвоюю штрих-коди та веду облік видачі запасних частин. Усі дані вношу в спеціальну бухгалтерську програму. Окрім того, обліковую й склади паливно-мастильних матеріалів, вношу заявки паливозаправників у програму. Тобто повністю контролюю звітність. Ми живемо у час змін та новацій, які, безперечно, впливають на якість та ефективність роботи. Працювати в Кернел дуже подобається, адже ця Компанія впевнено крокує у майбутнє, невпинно розвиваючись. І разом з Кернел ми, співробітники, удосконалюємо свої знання та навички, стаємо професіоналами. Що стосується успіху, то це досить абстрактне поняття. Вважаю, що сьогодні, коли людина має чудову роботу, стабільну зарплату, здорових дітей, її можна назвати цілком успішною».



Ось такі вони, професіонали своєї справи — працівники агропідприємств Кернел, які стоять на варті перемог та досягнень, а відтак і прибутковості Компанії. Керівництво Кернел переконане, що кожен працівник має необхідні здібності для того, щоб побудувати достойну кар'єру в улюбленій Компанії. Головне — прагнути цього та використовувати всі надані можливості.

## ◆ ФОТОФАКТ

## УМЕБЛЬОВАНО ЩЕ ОДИН НАВЧАЛЬНИЙ КЛАС

Завдяки фінансуванню від «Вишневе-Агро» (Кернел) та БФ «Разом з Кернел» новий навчальний рік для учнів другого класу школи села Савинці (Оржицький р-н, Полтавська обл.) розпочався з гарних новин. Компанія допомогла у придбанні десяти комплектів стільців та парт, щоб малеча змогла отримувати знання в належних умовах.

— Річ у тім, що раніше класи в нас були не повністю укомплектовані, і коли цьогоріч кількість учнів, зокрема другокласників, збільшилася, ми зіштовхнулися з проблемою відсутності потрібної кількості навчальних меблів, — коментує ситуацію Надія Дмитрівна Минка, директор Савинської ЗОШ. — До речі, цьогоріч кернелівці вже направляли кошти на придбання лінолеуму для оновлення підлоги в коридорі приміщення школи. Щиро дякуємо Компанії за те, що завжди йде назустріч нашим потребам.



Учні 2-го класу школи села Савинці (Оржицький р-н, Полтавська обл.) вдячні Кернел за придбання меблів





## ◆ СКАРБНИЧКА ЗДОРОВ'Я

### ЛІКУВАННЯ ЗАСТУДИ НАРОДНИМИ ЗАСОБАМИ ЗА ДОПОМОГОЮ МЕДУ

Ці смачні й доступні ліки від проявів ГРВІ й сьогодні передусім купують ті, хто застудився. При болях у горлі, кашлі, нежитю кілька разів на день п'ють звичайний чорний чай з лимоном маленькими ковтками вприкуску з медом. Якщо почати таке лікування відразу після появи найперших ознак хвороби, полегшення настане вже за добу. Але якщо додавати мед в гарячий чай з лимоном, результату не буде: при нагріванні цей продукт бджіль-

ництва втрачає свої цілющі властивості.

#### Існує декілька ефективних народних рецептів проти застуди на основі меду.

✓ При кашлі або болю в горлі рекомендується змішати рівними частинами мед, вершкове масло і спирт (замість спирту можна брати горілку чи навіть бальзам на травах), суміш злегка підігріти на водяній бані й випити перед сном. При кашлі та

захриплості рекомендується також натерти цим засобом груди і спину.

✓ У склянку підігрітого молока додати столову ложку меду й випити засіб дрібними ковтками. Добре допомагає при захриплості й кашлі.

✓ Зацукрований мед рекомендується розсмоктувати при болях у горлі.

✓ Суміш меду з теплою водою (1: 1) при застуді слід закапувати в ніс від нежитю.

✓ Ефективний народний засіб лікування застуди — мед із чорною редькою. Для приготування цього засобу слід взяти великий коренеплід, гарненько його вимити й підсушити, вирізати серцевину і помістити всередину ложку меду. Через деякий час редька пустить сік, який потрібно вживати по одній столовій ложці кілька разів на день. Цей засіб має чудову загальнозміцнювальну та відхаркувальну дію.



### ЧАСНИК — ПЕРЕВІРЕНИЙ НАРОДНИЙ ЗАСІБ БОРОТЬБИ ІЗ ЗАСТУДОЮ

Крім меду, наші предки віддавна лікували респіраторні хвороби за допомогою часнику. Сьогодні вчені вже довели, що ефірні олії часнику мають виражену противірусну й антибактеріальну дію. Цю пряність медики рекомендують застосовувати і як профілактичний засіб.

**Народні рецепти від застуди на основі часнику допомагають прискорити одужання і зробити перебіг хвороби менш гострим. Радимо боротися з вірусними респіраторними інфекціями за допомогою таких засобів:**

✓ Часникові інгаляції. При закладеності носа і при кашлі рекомендується 10-15 хвилин вдихати запах часнику, почищеного й подрібненого в часничниці.

✓ Часниковий сік змішати з соняшниковою олією у співвідношенні 1: 1 й використовувати суміш для закапування носа при нежитю.

✓ Часникові краплі потрібно приймати всередину для боротьби з вірусними респіраторними інфекціями. Цей народний засіб лікування застуди готується з двох очищених і подрібнених головок часнику і склянки горілки. Засіб потрібно капнути на кінчик язика, а потім розподілити по всьому роті.

✓ Часниковий сік з молоком чудово допомагає прискорити одужання при респіраторних хворобах. Потрібно змішати вісім крапель соку часнику з 10 мл теплої води й випити засіб. Повторювати прийом ліків слід не менше трьох разів за день.



## ВІД ДІДА-ПРАДІДА

Незважаючи на те, що вітрини сучасних аптек рясніють величезною кількістю найрізноманітніших лікарських препаратів, сьогодні лікування застуди народними методами користується не меншою популярністю, ніж кілька століть тому. А оскільки на дворі осінь, поспішаємо поділитися з читачами найкращими методами й рецептами народної медицини для профілактики застудних хвороб.

Протягом століть наші предки долали недуги за допомогою ліків, дарованих самою природою. Слід сказати, ці природні препарати чудово справлялися зі своїм завданням. Засобів, за допомогою яких народні цілителі лікували своїх пацієнтів, було чимало. Але серед них можна виділити кілька найпоширеніших та найефективніших.

### РЕЦЕПТИ НАРОДНОЇ МЕДИЦИНИ ВІД ЗАСТУДИ З ЦИБУЛІ

Ріпчаста цибуля — справжнє джерело вітамінів, мінералів, органічних кислот та інших корисних речовин, тому її вживання сприяє зміцненню імунітету, що дуже важливо при застудних хворобах. Крім загальнозміцнювальної, цибуля має також протизапальну, потогінну, відхаркувальну дію.

Існує величезна кількість народних рецептів від застуди, у яких використовується ріпчаста цибуля або цибулиння.

**Ось, наприклад, кілька найпростіших, але водночас дуже ефективних.**

✓ Свіжим соком цибулі при грипі корисно змащувати слизову носа до 4 разів на день. Особливо цей метод дієвий при зверненні до нього в перші дні захворювання.

✓ Цибулевий сік з медом — чудовий відхаркувальний і потогінний засіб. Для його приготування потрібно змішати одну частину соку

цибулі з двома частинами меду. Приймати ліки слід по чайній ложці до п'яти разів на добу.

✓ Натерту на дрібній тертці цибулю рекомендується змішати з кашкою з подрібненого яблука і меду. Цей засіб допомагає зняти запалення в горлі, якщо приймати його по чайній ложці кілька разів на день.

✓ Терту цибулю з'єднати з гусячим жиром у співвідношенні 1:1. Цей засіб втирати в грудну клітку, а потім обв'язати її теплим шарфом. Проводити процедуру потрібно перед сном, за необхідності повторювати розтирання і вранці.

✓ Від кашлю при застуді народна медицина рекомендує приймати всередину 4-6 ложок цибульного відвару, для приготування якого береться півкілограма цибулі, 0,4 кг цукру і 50 г бджолиного меду. Цибулю потрібно очистити від лушпиння й подрібнити, залити її літром води, засипати цукром і варити на малому вогні три години.



Наприкінці варіння в засіб додати мед. Особливо рекомендується відвар людям, що страждають на хвороби шлунка, оскільки вживання свіжої цибулі може викликати загострення гастриту.

✓ Цибулиння також нерідко зустрічається в рецептах народної медицини проти застудних хвороб. При інфекціях дихальних шляхів рекомендується робити інгаляції з відваром цибулиння, приготованого з чотирьох столових ложок сировини і 1,5 л води.

✓ Для лікування кашлю, нежитю й запалення горла вірусної етіології народна медицина радить застосовувати не тільки цибулю та часник, а й інші овочеві культури.



### ОВОЧІ ВІД ЗАСТУДИ В НАРОДНІЙ МЕДИЦИНІ

**Почесне місце найкориснішого овочу в боротьбі з вірусними інфекціями дихальних шляхів посідає картопля. Найчастіше її використовують для інгаляцій, зваривши в «мундірі».**

✓ Пара з відвару картоплі знімає запалення слизової горла, має відхаркувальну й загальнозміцнювальну дію. Така процедура приносить значне полегшення навіть при болісному кашлі.

✓ Також картоплю використовують для зігріваючих компресів. Відварені й трохи охолоджені бульби розминають, змішують з невеликою кількістю соди, поміщають масу в поліетиленовий пакет, загортають у рушник і прикладають до грудей на 10 хвилин. Практика показує: якщо виконати цю процедуру в перший день хвороби — вже наступного дня зменшиться біль у горлі і значно полегшиться відходження мокротиння при кашлі.

**Ще одним овочем, що фігурує в народних рецептах від грипу та застуди, є буряк.**

✓ Його підігрітий сік радять закапувати в ніс при риніті. Соком буряка з додаванням яблучного соку корисно полоскати горло при частих фарингітах. Для приготування цього засобу потрібно натерти буряк на дрібній тертці, помістити кашку в півлітрову банку, додати туди столову ложку соку, настояти годину, а потім вичавити з кашки сік.

✓ Народні рецепти лікування застуди також рекомендують змішувати буряковий сік з морквяним і додавати в суміш трохи меду. Цей засіб слід закапувати в ніс при нежитю.

### НАРОДНЕ ЛІКУВАННЯ ЗАСТУДНИХ ХВОРОБ І ВИСОКА ТЕМПЕРАТУРА

**Чимало народних рецептів лікування застуди рекомендується застосовувати лише при відсутності високої температури. Якщо ж температура тіла піднімається вище 37 °С, про парові інгаляції, розтирання й зігріваючий компрес слід забути. При високій температурі також не можна використовувати багато інших рецептів народної медицини: тепле молоко з медом, цибульні кашки та інші засоби часто просто «не лізуть в горло».**

● У такому випадку можна пити теплу мінеральну воду: луг добре знімає запалення і біль в горлі. Корисно також пити трав'яні чаї. Народна медицина для лікування застуди особливо рекомендує вживати липовий чай — прекрасний потогінний і протизапальний засіб.

● Крім липового чаю при підвищеній температурі радять пити теплий журавлинний морс. Цей напій можна віднести до улюблених рецептів народної медицини від застуди, він чудово втамовує спрагу, збиває жар, забезпечує організм необхідними для здоров'я вітамінами.

● Рецептів народної медицини проти ГРВІ існує багато, але для одужання зовсім не обов'язково застосовувати їх всі й відразу. Головне завдання терапії в таких випадках — підтримати захисні сили організму, щоб він сам міг впоратися з інфекцією.

● Важливо також пам'ятати: народні методи й рецепти слід обов'язково погоджувати з лікарем. Навіть найбільш безневинні, на перший погляд, рецепти в деяких випадках можуть серйозно зашкодити.



## ВІТАЄМО!

Колектив підприємства СТОВ «Мрія» (Кернел), а також рідні та близькі вітають іменинників листопада — жителів сіл Харківщини.

1 листопада —  
**ВАЛЕНТИНУ ІВАНІВНУ ПЛЕМЕНЕЧЕНКО**  
із с. Миколаївка (Лозівський р-н).  
6 листопада —  
**СЕРГІЯ МИКОЛАЙОВИЧА СПИЦЮ**  
з с. Миколаївка (Лозівський р-н).  
14 листопада —  
**ОЛЕНУ МИКОЛАЇВНУ ЧЕРКАС**  
із с. Лебедівка (Сахновщинський р-н).  
22 листопада —  
**ОЛЕКСАНДРА МИХАЙЛОВИЧА ВАЦЕБУ**  
з м. Лозова.  
30 листопада —  
**МИКОЛУ ЛЕОНІДОВИЧА КОТОВА**  
з с. Чернігівське (Лозівський р-н).

За роком рік життя невпинно лине,  
Дарує весен веселковий час.  
У цю прекрасну осінню днину  
Вітання щирі Ви прийміть від нас.  
Хай доля шле добро і щастя,  
Міцне здоров'я, море благ земних,  
А щедрі дні, мов рушники квітчасті,  
Нехай ще довго стеляться до ніг.

Колектив підприємства ПРАТ «Краснопавлівський КХП» (Кернел), а також рідні та близькі вітають іменинників листопада — жителів сіл Харківщини.

9 листопада —  
**ЛІДІЮ ЮРІЙВНУ ХАРЧЕНКО**  
з села Смирнівка (Лозівський р-н).  
29 листопада —  
**НІНУ ІВАНІВНУ ТЮТЕРЕВУ**  
з с. Роздолля (Первомайський р-н).

Хай будуть з Вами здоров'я та сила,  
Хай доля буде ласкава і щира!  
Щоб ніколи не знали Ви втоми!  
Хай мир і злагода будуть у домі,  
Хай Господь дарує надію й тепло  
На довгі літа, на щастя й добро!

Колектив підприємства СТОВ «Говтва» (Кернел), а також рідні та близькі вітають зі славними ювілеями жителів сіл Решетилівського району Полтавщини.

5 листопада —  
**ВАСИЛЯ ІВАНОВИЧА ПЛАХТІЯ**  
з с. Хрещате (85 років).  
7 листопада —  
**ГРИГОРІЯ ПИЛИПОВИЧА ГОНЧАРЕНКА**  
з с. Каленики (80 років).  
11 листопада —  
**ЯКОВА ГАВРИЛОВИЧА РУКАВИЦЮ**  
з с. Братешки (95 років).

Ще небо хмарами не вкрите,  
Ще так прозора сяють роси,  
А вже по ліву руку — літо,  
А вже по праву руку — осінь.  
Ще очі блиску не позбулись,  
Ще серце жити не стомилось,  
А вже по ліву руку — юність,  
А вже по праву руку — зрілість.  
А час летить нестримно далі  
Й душа немов би молодіє.  
По ліву руку всі печалі,  
По праву руку — всі надії.  
Життя не зміряти літами,  
А щастя — то важка наука.  
Хай буде радість завжди з Вами  
По ліву і по праву руку.

8 листопада 80-річний ювілей завітає до  
**МАРІЇ ПАВЛІВНИ МАРТИНЕНКО**  
з м. Миргорода, Полтавська обл.

Скільки ніжності й тепла  
І мудрих слів, що проросли, як квіти,  
Ти нам, своїй родині, віддала,  
Для тебе найкоханіші ми в світі.  
Сьогодні ясне сонечко зійде,  
Ми до твоєї завітаєм хати,  
Сказати, як міцно любимо тебе  
І з днем народження так щиро привітати.

З повагою, зять та онуки

Колектив підприємства СТОВ «Говтва» (Кернел) вітає з днем народження своїх працівників.

20 жовтня —  
**СЕРГІЯ СЕМЕНОВИЧА УМАНЦЯ**,  
охоронця.  
4 листопада —  
**СВІТЛАНУ МИХАЙЛІВНУ КУЛАК**,  
помічника кухаря.  
8 листопада —  
**МИКОЛУ МИХАЙЛОВИЧА КАШУБУ**,  
водія автотранспортних засобів.

Бажаємо Вам щастя й достатку,  
Ясного неба, сонця, тепла,  
В житті щодень лиш злагоди й порядку,  
Щоб доля Ваша світлою була.  
В роботі — успіху й терпіння,  
У справах — вічного горіння,  
В сім'ї — любові і добра  
На многі та благії літа!

24 листопада ювілей відзначатиме  
**ГАННА КІНДРАТІВНА КАРПОВИЧ**,  
жителька села Тимки  
(Оржицький р-н, Полтавська обл.).

Не сумуй, рідненька, що роки як птиці.  
І що спокій тобі невсипущий лиш сниться.  
Ми з тобою завжди нерозлучні довіку,  
Ти, як сонечко, ніжністю грієш домівку.  
Тож спасибі за ласку безмежну, як море,  
Хай тебе обминають і біди, і горе.  
Щоб здоров'я було, щоб жила — не тужила,  
Ти найбільшого щастя в житті заслужила.  
Нехай для тебе не згасає сонце,  
Не вийть в душу холоди.  
Хай жито на столі і Бог на небі  
Тебе завжди рятують від біди.

З любов'ю, діти Іван, Надія, Микола

25 листопада славний ювілей завітає на поріг  
**НІНИ ВОЛОДИМИРІВНИ СТРЕЛЕЦЬ**,  
жительки села Тимки  
(Оржицький р-н, Полтавська обл.).

Сьогодні ювілейну стоптано стежину  
Та спокою нема для Ваших ніг,  
Бо пройдено життя, лише частину —  
Попереду багато ще доріг.  
Нехай душа у Вас ніколи не старіє,  
На білій скатертині будуть хліб і сіль,  
Своїм теплом Вас завжди сонце гріє,  
Слова подяки линуць звідусіль.

З любов'ю, чоловік Григорій, діти Сергій, Руслан,  
Олена і їхні дружини та чоловік

17 грудня 80-річний ювілей святкуватиме  
**ВАРВАРА КУЗЬМІВНА ПУЗИК**  
із села Нове (Оржицький р-н, Полтавська обл.).

Нехай летять собі літа,  
Нам зупинити їх не вдасться.  
Хай буде істина проста:  
Чим більше літ, тим більше щастя.  
Людської шани зичимо й тепла,  
Достатку, злагоди в родині,  
Журба щоб в безвість відійшла,  
А радість жила в кожній днині.

З любов'ю, сини Микола та Володимир і їхні дружини

16 листопада день народження святкуватиме  
**КАТЕРИНА ГРИГОРІВНА ОСТОПІРЬ**,  
жителька села Вишневе  
(Оржицький р-н, Полтавська обл.).

Хай довгі літа дарує доля  
Та береже від негараздів всіх,  
Зігріє соковитою любов'ю,  
Та подарує радостей людських.  
Завжди утілюй всі свої бажання,  
Та неодмінно безтурботно мрій,  
Бабусю, я бажаю тобі щиро,  
Будь молодію, любя, не старій!

З любов'ю, внук Олександр

ШАНОВНІ ОРЕНДОДАВЦІ  
КОМПАНІЇ КЕРНЕЛ!

Повідомляємо Вам про те, що Ви можете поставити питання юристам компанії Кернел. Відповіді кваліфікованих фахівців на два найбільш актуальних запитання будуть опубліковані на шпальтах газети «У кожен двір». Тому, якщо Вам потрібна юридична консультація із земельних, майнових, спадкових питань, телефонуйте за номерами гарячої лінії:

**(066) 601-34-57,**  
**(068) 573-18-49,**  
**0 (800) 501-483**  
(зі всіх стаціонарних телефонів безкоштовно)

**РАЗОМ З КЕРНЕЛ  
КРАЩЕ ТА НАДІЙНІШЕ!**

## → ВАКАНСІЇ РЕГІОНУ ←

## ТОВ «Юнігрейн-Агро» (Кернел)

**ЕЛЕКТРОГАЗОЗВАРНИК**  
(Полтавська обл., Глобинський р-н, с. Броварки)  
✓ Досвід роботи не менше 1 року.  
✓ Профільна освіта.

Контактна особа: Олена Маліченко, тел.: (050) 304-46-67

## ТОВ «АФ «Аршиця»

**СТАРШИЙ ОХОРОНЕЦЬ**  
(Полтавська обл., Кобеляцький р-н, Козельщинський р-н)  
✓ Досвід роботи — від 1 року  
✓ Служба в ЗСУ.

**ФАХІВЕЦЬ ВІДДІЛУ БЕЗПЕКИ**  
(Полтавська обл., Кобеляцький р-н, Козельщинський р-н)  
✓ Досвід роботи — від 1 року  
✓ Служба в ЗСУ.

Контактна особа: Ольга Бодак, тел.: (050) 308-62-38

## ПРАТ «Краснопавлівський КХП» (Кернел)

**ТРАКТОРИСТ-МАШІНІСТ СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКОГО ВИРОБНИЦТВА**  
(Харківська обл., Лозівський р-н, смт Краснопавлівка)  
✓ Посвідчення тракториста-машиніста категорії В1.  
✓ Бажаний досвід роботи — не менше 1 року.

**ВОДІЙ АВТОТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ**  
(Харківська обл., Лозівський р-н, смт Краснопавлівка)  
✓ Посвідчення водія категорії С, Е.  
✓ Досвід роботи — не менше 1 року.

Контактна особа: Наталія Швець, тел.: (050) 308-46-52

## СТОВ «Мрія» (Кернел)

**ТРАКТОРИСТ-МАШІНІСТ СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКОГО ВИРОБНИЦТВА**  
(Харківська обл., м. Лозова; Харківська обл., Сахновщинський р-н, с. Лебедівка)  
✓ Посвідчення тракториста-машиніста категорії В1.  
✓ Бажаний досвід роботи — не менше 1 року.

**ВОДІЙ АВТОТРАНСПОРТНИХ ЗАСОБІВ**  
(Харківська обл., м. Лозова; Харківська обл., Сахновщинський р-н, с. Лебедівка)  
✓ Водійське посвідчення категорії С, Е.  
✓ Досвід роботи — не менше 1 року.

Контактна особа: Наталія Швець, тел.: (050) 308-46-52